



MAM Babyartikel GmbH

Postfach 1266  
D-27376 Scheeßel

Industriegebiet I  
Rudolf-Diesel-Straße 6-8  
D-27383 Scheeßel

Telefon +49 4263 9317 0  
Fax +49 4263 9317 20  
info@mam-babyartikel.de

## Inhalt:

1. [DE: Hinweise zum Datenschutz](#)
2. [EN: Privacy Policy](#)
3. [FR: Politique de confidentialité](#)
4. [NL: Privacy Policy](#)



MAM Babyartikel GmbH

Postfach 1266  
D-27376 Scheeßel

Industriegebiet I  
Rudolf-Diesel-Straße 6-8  
D-27383 Scheeßel

Telefon +49 4263 9317 0  
Fax +49 4263 9317 20  
info@mam-babyartikel.de

# DE: Hinweise zum Datenschutz

## Liebe Nutzerinnen und Nutzer der MAM Baby Phone App,

damit Sie sich bei der Installation und der anschließenden Nutzung unserer MAM Baby Phone App wohl und sicher fühlen, möchten wir Sie nachfolgend über den Umgang mit Ihren Daten informieren. Die folgenden Datenschutzbestimmungen sind dafür gedacht, Sie über unsere Handhabung der Erhebung, Verwendung und Weitergabe von persönlichen Daten zu informieren.

### 1. Allgemeine Information

Verantwortlich für die Verarbeitung Ihrer Daten ist:

MAM Babyartikel GmbH  
Rudolf-Diesel-Straße 6, 27383 Scheeßel  
Telefon: 04263 93170  
Unser Datenschutzbeauftragter ist:  
Dr. Uwe Schläger  
datenschutz nord GmbH  
E-Mail: [datenschutz@mam-babyartikel.de](mailto:datenschutz@mam-babyartikel.de)  
Telefon: 042169 66320

Unser betrieblicher Datenschutzbeauftragter steht Ihnen gerne für Auskünfte oder Anregungen zum Thema Datenschutz unter der genannten E-Mailadresse zur Verfügung.

### 2. Information zur Datenverarbeitung

#### 2.1. Nutzungsdaten

Wenn Sie unsere App nutzen, werden auf unserem Server temporär sogenannte Nutzungsdaten zu statistischen Zwecken und zur möglichen Fehlerbehebung als Protokoll gespeichert, um die Qualität unserer App zu verbessern. Dieser Datensatz besteht aus

- dem Datum und der Uhrzeit der Abfrage,
- der IP-Adresse von Ihrem Endgerät (Smartphone, Tablet, Computer)

Wir verwenden diese Daten, um Fehleranalysen zu ermöglichen und speichern diese Daten für 14 Tage. Eine Erstellung von personenbezogenen Nutzerprofilen findet nicht statt. Daten über Personen oder ihr Individualverhalten werden hierbei nicht gesammelt.

#### 2.2. Datenempfänger

Die Groenewold – NEW MEDIA e.K. erhält im Rahmen einer Auftragsdatenverarbeitung die oben genannten Daten zur Fehleranalyse.



MAM Babyartikel GmbH

Postfach 1266  
D-27376 Scheeßel

Industriegebiet I  
Rudolf-Diesel-Straße 6-8  
D-27383 Scheeßel

Telefon +49 4263 9317 0  
Fax +49 4263 9317 20  
info@mam-babyartikel.de

### 2.3. Datenverarbeitung durch Apple Inc.

Auf die Datenverarbeitung des Plattformbetreibers Apple haben wir keinen Einfluss. Zweck und Umfang der Datenerhebung durch Apple sowie die dortige weitere Verarbeitung und Nutzung der Daten, wie auch die diesbezüglichen Rechte und Einstellungsmöglichkeiten zum Schutz der Privatsphäre können den Datenschutzhinweisen von Apple entnommen werden (<http://www.apple.com/de/privacy/>).

### 2.4. Datensicherheit

Jede Übertragung von Daten zwischen den Endgeräten erfolgt verschlüsselt.

## 3. Ihre Rechte als Nutzer

Betroffene Personen haben das Recht auf Auskunft seitens des Verantwortlichen über die sie betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung unrichtiger Daten oder auf Löschung, sofern einer der in Art. 17 DSGVO genannten Gründe vorliegt, z.B. wenn die Daten für die verfolgten Zwecke nicht mehr benötigt werden. Es besteht zudem das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung, wenn eine der in Art. 18 DSGVO genannten Voraussetzungen vorliegt und in den Fällen des Art. 20 DSGVO das Recht auf Datenübertragbarkeit.

## 4. Beschwerderecht bei einer Aufsichtsbehörde

Sie haben das Recht, sich bei der zuständigen Aufsichtsbehörde zu beschweren, wenn Sie der Ansicht ist, dass die Verarbeitung der sie betreffenden Daten gegen datenschutzrechtliche Bestimmungen verstößt. Für die Verantwortliche ist folgende Aufsichtsbehörde zuständig:

Die Landesbeauftragte für den Datenschutz Niedersachsen  
Prinzenstraße 5  
30159 Hannover

Sie können sich auch an die für Sie am Wohnort zuständige Aufsichtsbehörde wenden.



MAM Babyartikel GmbH

Postfach 1266  
D-27376 Scheeßel

Industriegebiet I  
Rudolf-Diesel-Straße 6-8  
D-27383 Scheeßel

Telefon +49 4263 9317 0  
Fax +49 4263 9317 20  
info@mam-babyartikel.de

# EN: Privacy Policy

## Dear Users of the MAM Baby Phone App,

To provide you with additional reassurance when you install and use our MAM Baby Phone App, we would like to inform you about how your data is handled. The following provisions on the protection of data serve to inform you about our handling of the collection, use and transmission of personal data.

### 1. General information

Your data will be processed by:

MAM Babyartikel GmbH  
Rudolf-Diesel-Straße 6, 27383 Scheeßel, Germany  
Tel: +49 (0) 4263 93170  
Our Data Protection Officer is:  
Dr Uwe Schläger  
datenschutz nord GmbH  
E-mail: [datenschutz@mam-babyartikel.de](mailto:datenschutz@mam-babyartikel.de)  
Tel: +49 (0) 42169 66320

Our company's Data Protection Officer is at your service for information or suggestions in connection with data protection at the email address above.

### 2. Information about data processing

#### 2.1. Usage data

When you use our app, 'usage data' is saved temporarily on our servers for statistical and troubleshooting purposes as a protocol to improve the quality of our app. This data set consists of

- the date and time of the query,
- the IP address of your end device (smartphone, tablet, computer)

We use this data to analyse errors and save this data for a period of 14 days. Personal user profiles are not generated during this process. Data about people or how they use the app are not collected during this process.

#### 2.2. Data recipient

Groenewold – NEW MEDIA e.K. will receive the aforementioned data for the purpose of fault analysis in the framework of contract data processing.

#### 2.3. Data processing by Apple Inc.

We have no influence on the processing of data by the platform operator Apple. Please see Apple's own data policy (<http://www.apple.com/privacy/>) to learn more about the purpose and scope of data collection by Apple, as well as how Apple



processes and uses data, and the corresponding rights and setting options for the protection of privacy.

#### **2.4. Security of data**

Any data will be transmitted in encrypted form between the devices.

#### **3. Your user rights**

You have the right to information from the responsible party about the personal data concerning you as well as to the amendment of inaccurate data or deletion, if any of the reasons stated in Art. 17 DSGVO apply, e.g. if the data is not used for its intended purpose. You also have the right to limit the processing of your data if any of the conditions stated in Art. 18 DSGVO apply as well as the right to data portability if any of the conditions stated in Art. 20 DSGVO apply.

#### **4. Right of appeal to a regulatory authority**

You have the right to appeal to the relevant regulatory authority should you be of the opinion that the processing of data concerning you is in violation of data protection laws. The following regulatory authority is responsible for data processing:

Die Landesbeauftragte für den Datenschutz Niedersachsen  
Prinzenstraße 5  
30159 Hannover

You can also contact your relevant local regulatory authority.

**MAM Babyartikel GmbH**

Postfach 1266  
D-27376 Scheeßel

Industriegebiet I  
Rudolf-Diesel-Straße 6-8  
D-27383 Scheeßel

Telefon +49 4263 9317 0  
Fax +49 4263 9317 20  
info@mam-babyartikel.de



MAM Babyartikel GmbH

Postfach 1266  
D-27376 Scheeßel

Industriegebiet I  
Rudolf-Diesel-Straße 6-8  
D-27383 Scheeßel

Telefon +49 4263 9317 0  
Fax +49 4263 9317 20  
info@mam-babyartikel.de

# FR: Politique de confidentialité

## Chères utilisatrices et chers utilisateurs de l'application MAM Baby Phone,

Afin de vous assurer une utilisation en toute confiance et en toute sécurité de notre application MAM Baby Phone, nous souhaitons vous informer de la façon dont vos données sont traitées. Les dispositions suivantes en matière de protection des données ont pour but de vous informer sur la manière dont nous recueillons, utilisons et transmettons vos données personnelles.

### 1. Informations à caractère général

Entité responsable du traitement de vos données :

MAM Babyartikel GmbH  
Rudolf-Diesel-Straße 6, 27383 Scheeßel  
Téléphone : +49 04263 93170  
Notre responsable de la protection des données :  
Dr. Uwe Schläger  
datenschutz nord GmbH  
E-mail : datenschutz@mam-babyartikel.de  
Téléphone : +49 042169 66320

Pour toute question ou suggestion sur le thème de la protection des données, la personne au sein de nos services en charge de ces questions est à votre disposition via l'adresse e-mail indiquée.

### 2. Informations concernant le traitement des données

#### 2.1. Données d'utilisation

Lorsque vous utilisez notre application, des données d'utilisation sont stockées temporairement sous forme de fichiers sur notre serveur à des fins statistiques ainsi que pour résoudre les problèmes éventuels, et ce afin d'améliorer la qualité de notre application. Ces données sont

- la date et l'heure de la demande,
- l'adresse IP de votre appareil (smartphone, tablette, ordinateur)

Nous utilisons ces données pour permettre des analyses de dysfonctionnement et stockons ces données pendant 14 jours. Nous n'établissons aucun profil utilisateur individuel. Nous ne recueillons aucune donnée concernant des personnes ou leur comportement individuel.

#### 2.2. Destinataire des données

Dans le cadre du traitement des données des commandes, l'entreprise Groenewold – NEW MEDIA e.K. reçoit les données mentionnées ci-dessus afin d'analyser les éventuelles erreurs.



MAM Babyartikel GmbH

Postfach 1266  
D-27376 Scheeßel

Industriegebiet I  
Rudolf-Diesel-Straße 6-8  
D-27383 Scheeßel

Telefon +49 4263 9317 0  
Fax +49 4263 9317 20  
info@mam-babyartikel.de

### 2.3. Traitement des données via Apple Inc.

Nous n'avons aucune influence sur le traitement des données effectué par l'opérateur de la plate-forme, Apple.

Il est possible de s'informer sur l'objet et l'étendue des données prélevées par Apple, sur les autres procédures locales de traitement et d'utilisation des données ainsi que sur les droits s'y rapportant et les possibilités de paramétrage à des fins de protection de la vie privée en consultant les informations de Apple relatives à la protection des données (<http://www.apple.com/fr/privacy/>).

### 2.4. Sécurité des données

Tout transfert de données entre les appareils se fait de manière chiffrée.

## 3. Vos droits en tant qu'utilisateur

Les personnes concernées ont le droit d'obtenir du responsable des informations concernant les données à caractère personnel, ou d'exiger une rectification des données inexacts ou une suppression de données les concernant aux motifs indiqués dans l'art. 17 du RGPD, par exemple lorsque les données ne sont plus requises pour les besoins décrits. Il existe un droit de limitation du traitement lorsque l'un des éléments de l'article 18 du RGPD s'applique ainsi qu'un droit à la portabilité des données au sens de l'article 20 du RGPD.

## 4. Droit de recours auprès d'une autorité de surveillance

Vous êtes en droit de déposer une réclamation auprès de l'autorité de surveillance compétente si vous pensez que le traitement des données vous concernant enfreint la réglementation relative à la protection des données. L'autorité de surveillance compétente pour l'entité responsable est :

Die Landesbeauftragte für den Datenschutz Niedersachsen  
Prinzenstraße 5  
30159 Hannover

Vous pouvez également vous adresser auprès de l'autorité de surveillance compétente pour votre lieu de résidence.



MAM Babyartikel GmbH

Postfach 1266  
D-27376 Scheeßel

Industriegebiet I  
Rudolf-Diesel-Straße 6-8  
D-27383 Scheeßel

Telefon +49 4263 9317 0  
Fax +49 4263 9317 20  
info@mam-babyartikel.de

# NL: Privacy Policy

## Beste ouders, beste gebruikers van de MAM Babyfoon App,

Om ervoor te zorgen dat u zich bij de installatie en het gebruik van onze MAM Baby Phone-app comfortabel en veilig voelt, willen wij u hierbij informeren over hoe met uw gegevens wordt omgegaan. De volgende regels voor gegevensbescherming zijn bedoeld om u te informeren over de manier waarop wij omgaan met het verzamelen, het gebruik en het doorgeven van uw persoonsgegevens.

## 1. Algemene informatie

Verantwoordelijk voor de verwerking van uw gegevens is:

MAM Babyartikel GmbH  
Rudolf-Diesel-Straße 6, 27383 Scheeßel  
Telefoon: +49 (0)4263 93170  
Onze functionaris voor gegevensbescherming is:  
Dr. Uwe Schläger  
datenschutz nord GmbH  
E-mail: [datenschutz@mam-babyartikel.de](mailto:datenschutz@mam-babyartikel.de)  
Telefoon: +49 (0)42169 66320

Onze bedrijfsfunctionaris voor gegevensbescherming voorziet u graag van informatie of suggesties rondom het thema gegevensbescherming, via het hierboven vermelde e-mailadres.

## 2. Informatie over gegevensverwerking

### 2.1. Gebruiksgegevens

Wanneer u onze app gebruikt, worden zogenaamde gebruiksgegevens tijdelijk op onze server als protocol opgeslagen voor statistische doeleinden en mogelijke foutcorrectie om de kwaliteit van onze app te verbeteren. Deze gegevens bestaan uit

- de datum en tijd van het opvragen
- en het IP-adres van uw eindapparaat (smartphone, tablet of computer).

Wij gebruiken deze gegevens om foutanalyses mogelijk te maken en slaan deze gegevens gedurende 14 dagen op. Persoonlijke gebruikersprofielen worden niet gecreëerd en er worden evenmin gegevens verzameld over personen en hun individuele gedrag.

### 2.2. Gegevensontvanger

Groenewold – NEW MEDIA e.K. ontvangt in het kader van orderverwerkingen de bovengenoemde gegevens voor foutanalyses.

### 2.3. Gegevensverwerking door Apple Inc.

Wij hebben geen invloed op de gegevensverwerking van de platformexploitant Apple.





Het doel en de omvang van de gegevensverzameling door Apple, evenals de verdere verwerking en het gebruik van de gegevens, alsook de bijbehorende rechten en instellingen voor privacybescherming vindt u in het privacybeleid van Apple (<http://www.apple.com/nl/privacy/>).

## 2.4. Gegevensbescherming

Overdracht van gegevens tussen de eindapparaten vindt altijd gecodeerd plaats.

## 3. Uw rechten als gebruiker

Betrokkenen hebben het recht om informatie in te winnen bij de verantwoordelijke voor de verwerking van hun persoonsgegevens en om onjuiste gegevens te laten verbeteren of verwijderen, indien een van de in art. 17 van het AVG genoemde redenen van toepassing is, bijv. wanneer de gegevens niet langer nodig zijn voor de nagestreefde doeleinden. Bovendien hebben betrokken het recht op beperking van de verwerking wanneer een van de in art. 18 van het AVG genoemde voorwaarden van toepassing is. In het geval van art. 20 van het AVG heeft de betrokkene recht op doorgifte van gegevens.

## 4. Recht van beroep bij een toezichthoudende autoriteit

U hebt het recht een klacht in te dienen bij de bevoegde toezichthoudende autoriteit als u van mening bent dat de verwerking van de gegevens die op u betrekking hebben in strijd is met de wetgeving inzake gegevensbescherming. Dit is de verantwoordelijkheid van de volgende toezichthoudende autoriteit:

Die Landesbeauftragte für den Datenschutz Niedersachsen  
Prinzenstraße 5  
30159 Hannover

U kunt ook contact opnemen met de toezichthoudende autoriteit in uw woonplaats.

MAM Babyartikel GmbH

Postfach 1266  
D-27376 Scheeßel

Industriegebiet I  
Rudolf-Diesel-Straße 6-8  
D-27383 Scheeßel

Telefon +49 4263 9317 0  
Fax +49 4263 9317 20  
[info@mam-babyartikel.de](mailto:info@mam-babyartikel.de)